

QUEENSTOWN ADVERTISEMENTS.

PEACOCK BROS. NO WEIR,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, Lertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo. q131090

A Wonderful Medicine.

BEECHAMS PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as Wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Giddiness, Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushings of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be "WORTH A GUINEA A BOX."

EKA GRAY
Incindi Epitikeziweyo

LINSEED NE
HOREHOUND.

Leiona Yeza le NKOHLOKOHLA
INGQELE, nazo zonke Izikuhlane
zo MQALA ne MIPUNGA.
1/6 NGBHOTILE.
2- LITUNYELWE NGE POSI.

Ngatranani Nanganye kwa
P. GRAY, Chemist and Druggist,
CAMBRIDGE ROAD,
KING WILLIAMS TOWN.

IMIBIKO.

HOADLEY.—Kubhubhe e S, Mark's
Mission, Kaffraria, ngo March 20,
1891, u ARTHUR HOADLEY, Missionary
Priest, ubudala 37 iminyaka.

ISAZISO.

KUYAZISWA ukuba intlanganiso yeqela
Lababoleki nge Mali iyakuba kwa
Mr. Tshayinca e Xilinx, nge 18 APRIL.
Akuyi kulindelwa mali iyinzala ngo April,
kanjalo yanke imali ebokilekwe iyafuneka
nge 31 ka March.

WANTED.

IMVO TEACHERS with good characters, who
will be willing to act as Catechists. Apply to Rev.
S. W. Cox, English Church Mission, Herschel.
3it61

BONISANI,

ITYALI ENKULU EMABALA MABINI
ngapakati inamabala abomvu namhlope,
ngapandle inamabala aluhlaza na brown (blue).
Oyifumeneyo wovuzwa maxa ete wayitumela
kwi Ofisi ye "Mvo," okanje ku Mrs. CROWE, e
Debe Nek.

Isaziso Ngamagama.

LONKE abebesazi ngala magama
alandelayo:
NKOLOTI NELSON LINDIE,
BOB STEPHENS,
P. BOKKIE JACK,
namhla siwaguqelela koluhlobo lungezantsi
emaze saziwe ngalo :
NELSON LOT N. LINDIE,
ROBERT S. MAFANI,
PETER BOKKIE J. VOTYO
Kimberley, 3 April, 1891 3it224



ISAZISO KWA BANTSUNDU.

ZEKOMKULU LASE KAPA.

ZISHICILELWA NGE GUNYA

NGOLWESI-NE, APRIL 9, 1891.

INGCINGO ZEPOSI

KUMENYWA,

NOKUBA ngubani ofuna
lomsebenzi wokumiswa
kocingo olusuka e Kokstad luye e
Matatiele ngegunya la Komkulu.
Impahla yocingo yolayishwa e
Monti iye kukutshwa e Kokstad, aze
umntu abambe eyibeka eyifumba
kulomgca luya kumiswa kuwo
ucingo oluya e Matatiele ngendlela
yokuhamba kwe Posi. Izibonda
zocingo nezinye impahla zokumisa
ucingo, wohambe ezibeka
kwizikonkwanee zalata apo iya
kuhamba kona indlela yocingo.
Impahlana yocingo, nentsinjana
ezitile, zoman' ukufunjwa
amaqelana angamakulu amahlanu
ava ngamashumi osixenxe eponti
ubunzima; kuya kuqutywa
ngoluhlobo ko kwakufikwa
kwisibonda so 18, yaye ko lowo
ungumgama omalunga nemayile
enye.

Lomtvalo ko walompahla
ungumawaka amashumi mabini
anesixenxe anamakulu asixenxe
aninananci asixenxe eva ngesitandatu
eponti ubunzima, (27,776 lbs.).
Osukuba lomsebenzi ewufuna
woxela imali ayifunayo
ngokuwufeza wonke lomsebenzi,
acacise imali angayibizayo nge 100
ubunzima.

Abawufunayo baya kwamkelwa
kude kube semini emaqanda
ngomhla we 15 ka APRIL, 1891,
kubhalelwe ku "Surveyor and
District Engineer Postal Telegraph,
Umtata," apo ke ukuba ubani
akaqondi angachazelwa kona
ngokubhalela kuyo.

Abantu abawucelayo lomsebenzi
kufuneka benobunqhina obuzeleyo
kubokuba lomsebenzi baya kuwufeza
ngenyanga enye emva kokuba ete
ubani waxelelwa ukuba wamkelwe
njengesicelo saka.

G. WAITCHISON,
Umongameli we Posi.

Kwe Nkulu i Ofisi
ye Posi, c Kapa,

UMTETO, No. 23 we 1879.

KUYAZISWA ukuba kususela
kusuku lo 1st ku February, 1891,
imimiselo ye Siqendu se 10 so Mteto
ogentla siya kuqutywa ngama
Polisa.

B. H. HOLLAND, Imantyi.
Kingwilliamstown,
28 October, 1890.

Imimiselo ekusingiselwe kuyo
yelandelayo:—

Wonke umntu ofunyenwe eyantaza,
nokuba kusendleleni yabantu,
okanye endaweni chanjwayo,
okanye esemboniselweni yendawo
ezizezo, engena zingubo zaneleyo
kakhuhle, wotatyabelwa ukuba
ungumntu ongazipete kakhuhle,
abe netyala lokwapula lo Mteto.

Angabanjwa nangapandle
kwegunya la Komkulu, aye kuma
pambi ko Mantyi, ne Justice of the
Peace ebalulweyo,

apatwe ngomteto, aze
akufunyanwa enetyala njengoko
kumiselwa nge Siqendu se 2
salomteto, abe nokohlwaywa
ngezohlwayo ezimiselwe ngeso
Siqendu.

Izohlwayo kogwetyiweyo pambi
kwe Justice of the Peace
ebalulweyo, kukufakwa
entolongweni ixesha
elingengapezulu kwentsuku ezili 14
esebenza mhlambi engasebenzi
nzima, esitya mhlambi engaty
amanzi etyuwa, etshixelwe
mhlambi engatshixelwe yedwa,
okanye nayipina yezonto; okanye
kogwetywe pambi kwe Mantyi,
wofakwa entolongweni ixesha
elingengapezulu kwenyanga
ezintatu esebenza mhlambi
engasebenzi nzima, esitya
mhlambi engaty manzi etyuwa,
etshixelwe mhlambi
engatshixelwe yedwa, okanye
nayipina yezonto.

ISAZISO SAKOMKULU.

NGOKUPATELELE KUMANDLA WE
KOMANI.

KUYAKUTENGISWA pambi kwe nkunda
yomantyi wase Komani ngeshesha
le 9 kusasa ngolwesi Bini, 5 Mav, 1891,
Ilungelo Lokuqesha, nge Siqendu so Mteto
XIII ngu No. 15 we 1887, umhlaba o morgen zi
400, kwisiqingata se Klaas units,
igama lawo yi Honker Harte Berg Ixabiso
lika Rulumeni £7 10s. i rent £10.
L. MARQUARD,
Umpatiswa Kucanda,
Surveyor General's Office,
Cape Town, 1 Feb. 1891.

ISAZISO NGOMHLABA—No 14, 1891.

KUYAKUTENGISWA pambi kwe nkuyamatyala
yase Komani, ngo 9 a.m 5 May, 1891,
Ngemimiselo ze Siqendu II, so
Mteto No. 15, 1887, umhlaba okwisiqingata
na (Falkoniet) ze Zwaartkei, Lot 7,152,
kutiva yi Klein Bull Hoek, olunge e
Kamastone. I morgen 1,350, 547 square
roads, 72 square feet, i upset £1,200; indleko zo
nocanda £17 19s. i taitile 123.
MARQUARD, Umpatiswa-Kucanda.

ISAZISO SAKOMKULU.—
NO. 231, 1891.

U MHLEKAZI obambe i Rulneli, akaba
ucebisenwe ndawonyo no Bhunga
chululayo, ukolisekile kukumisela u Mr. J.
Glen Leary ukuba abe ngu Mantji wase
Mt. Fletcher, kwelase Mbo.
J. ROSE INNES,
Iselika io Mpatiswa Bantsundu.

EZI zicwadi za Bantsundu abangaziwayo
abamizizo, esikwi Post Office yase
Qonce ngo 15 March, 1891 —

- Adoni Nomaqinga Dana, P
Dyala, Mr Kaba, S E
Kentani, Miss M Lavinia, M
Mamale, A Mrox, L
Mbanga, S Nagel, A W
Ngqusi, V Nyewe, P
Sixaso, M Selana, E
Yuyi, E Wayihlo, M
- Dzindela, Miss C
Dunizela, Miss J
Joni, T
Konki, R
Lufiza, J
Meme, P E
Madwaba, M
Mbana, L
Ndiki, G
Ntsangani, J
Ncapo, Miss M
Ngozi, K
Sqila, N
Yiba, Miss A
Vayibom, P
Xuda, P.
- J. HALLOCK, Postmaster.

ISEBENZA. NGOBUGQI

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA.



Alikaze lingatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo,
Isinqe, ingqaqambo Zentloko.
Linginwe ngamawaka.
Umenzi walo kupela ngu
J. JONES, Cape Town.
LINOKUTENGWA NAPINA.

EDWARD T. JONES,
(Obefudula ekwa Attorney R.
W. ROSE-INNES.)
UNGU MTETEU-MATYALA,
Umbhali we Mvumelwano, no
Mguquili-Magama Etaitile.

E KOKSTAD,
EAST GRIQUALAND.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,
KA
JESSE SHAW (U-Nogqala),
E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula e South Africa kupela.
LAMAYEZA aya yalezwa kakulu nguminiwo,
ngexha yoku ngqinelana kwawo nazo zifo enzelwa
zona; ngenxa yoku kaulaza uku nceda oku
ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobupantsi
bekabiso lawo; ngenxa yokucekca ekwenzweni
kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa letyefu;
nangenxa yokuba enziwe ngemifuno enqinwayo
ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).
Umiza onganze unakupilisi ukuluma kwe
nyoka, nezinye inanu.
ELONA (Specific).
Elona yeza lesifo so Xaxazo iye gazi nezinye izisu
zikatazayo.

UM-AFRICA (Africanum).
Umiza ongenzi xesha ukupilisa Izinyo.
UMFUNO YEZA (Herbal Tincture).
Elimgoviswayo zingangqambo zendlebe, neze
bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion).
Oyena mpilisi wamhlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline
Aperient) ukungayi Ngasese,
ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).
Amafuta omi okupilisa ukuqamaba komzimba,
Ukutu-Nqi kwa malungu ukuxazaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).
Amafuta omi okupilisa ukutshwa. ukutyabuka,
ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA
(Confection of Rhubarb).
Incindi yoku gada iziswana ezikatazayo zentsana,
nesabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).
Umiza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye
inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA
(Indian Tonic).
Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka,
nokuqatandani nto iyitwayo.

UBUGQI Magie Healer).
Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda
njalo njalo.

IGUDISA (Emollientine).
Into elunge kunene etanjisiwayo ebenza bubebuhle
bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).
Lisetyenziswa neli kutiva "Lelona" xa isifo
sokuhamba igazi sendele.

Izalatho zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe
nokuzisicilelwe zatwa nca kwi bhottlana
nezitofilana ngazinye, eziti zakulandela
ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza.
Ngekungabiko kaya, amandlu, namhambi ungenawo
lamayeza esitwecwe sokulungela okungekechi.
Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira
elisebenza ngemiza, e Bhofofo, atengiswa nguye
nge bhokisi nange Bhutle nangamagosa ake
kwiinkoliso yedolopo zale Koloni yonke, e Natal, e
Free State, e Transvaal, nase India.

AMAGOSA ALAMAYEZA—
Drummond & Co.,
E Nqamane—Mrs. Savage,
E Monti—B. G. Lennon & Co.
E Rini-E. Wells,
E Dikeni—R. Stocks,
E Komani—Maier & Marsh,
E Bhayi—B. G. Lennon & Co.
E Ngusha—W. A. Young, E q.
Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

ISAZISO.

U MR. R. W. ROSE INNES, Umteleteli
Ematyaleni, njalo njalo, usawuquba
umsebenzi wake kwanjengokwanganambili.
Ngumimawo wake, u Mr. C. Rose-Innes,
ongu Mteleteli endleleni yase Monti, E
Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyanamekele
ukukangelela Imicimbi yaba Ntsundu
ngononololo lonke.



Ikaya Labantsundu.
(Ebelilelika Mr. Paul Xiniwe)

Kutengiswa
Tshipu:

ONGXAWU
ABA 2,000,
Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Kuqalela kwabancinane (1
gallon),
Kuse Kwabakulu (50
gallons).

Inkoliso inendawandawana,
ngoko zitengiswa
NGEHALAFU YEXABISO
LAZO, (zitshipu).

YIZA KUBONA.

W. O. CARTER & CO.
Kingwilliamstown.
Uhlobo Lokubhalela.

BONKE abandibhalelayo nodzifumana
incwadi zabo xa baqonde ibhokisi
yam: REV. EDWARD TSEWU,
P. O. Box 1551, 2i61
Johannesburg.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba akangelise
lamayeza abalulekileyo.
Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo,
1/6 ibotile.
Elika

COOK Iyeza Lokukhlehle
(Lingamafuta). Aka 1/6 ibotile.

COOK Amafuta Ezilonda Nokwexwe,
9d. ibotile.
Elika

COOK Iyeza Lapalo.
1/6 ibotile.
Ezika

COOK Ipils.
1/ ngeboksana.
Eka

COOK Incindi Yezinye.
6d. ngebotile.
Oka

COOK OOK Umiza Westepu
Sabantwana.
6/ ngebotile.
Oka

COOK Umgutyanama Wamhlo.
6d ngesiqunyana.
Oka

COOK Umiza we Cesine. 1/6.
Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.

uba ngawenkohliso angenaloo igama lake

OLUKA
Gowie Uluhlu Lwezityalo.
Luka APRIL.

APO izimeko zilungileyo I ROSES
zinokutyala. (Uluhu lwetu lwe Rose
lwehexsha nelungile.) Inokutyala Imiti
yehlati yonke ne Strawberries.
I Flower Bulbs ezinjenge Ranunculus,
Hyacinth, Narassus ne Snowdrop nazo
zisenokutyala. Ezintshulayo
mazinyanyekelwe kakulu; mazinyelwe futi
maxa libalele
Hlwayela Itswele, Turnip, Ikapetshu,
Imbotyi Ezibanzi, Lettuce, Beet, Spinach,
Parsnip, Imigushu Radish, njalo njalo. Imbewu
Ezilukuni Zonyaka neminyaka ngamitatu
zisenokutyala.
Ixesha lokutyala Imiti Yeziqamo selikufupi,
sohlaba ke ngoko mahlale ulungiswe
(Uluhu lwetu lwemiti Yeziqamo lweli xesha
lizayo selulungile.)
Hlwayela lertiyisi ngo May.

W. & C. GOWIE,
GRAHAM'S TOWN.
Telegraphic Address:
"OATLANDS."

ORSMOND
IYEZA ELIKULU
LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Fzibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla
bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina
indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni,
Ukujaduka, Ukuti nqi kwe zisu, Izifo ezise
Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka
be ngondo, Izifo zesi Fuba, nen' emizi
yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela
elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi,
Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele,
namava amaninzi umninilo, uliyaleza
ngengqiniseko eliyenza ukuba liyayi pilisa
inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika,
kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona
kwesi sifo sabantu abamnyama liyi ngqobo,
Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni
zontatu, izele liyeza elinga tata intsku
ezilishumi. Ibotile nganye ihamba nencwadi
ene neto yesi Xhosa.

Liungiselelwa umninilo kupela ngu
G. E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,
Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza
kuyo yonke Ikoloni.



Abahlobo Babantsundu,
BESIWA BEVUKA NABANTSUNDU
1. KUQALA

O HADNOTT & CO (Magqadaza)

EYONA VENKILE INDALA E KOMANI
YA BANTSUNDU, babenzela amalungelo
anelisayo ngelixesha lobunzima, bonke
abanezikweli kubo ukuba ku June, 1890, ngokuti
bavume ukutabata nokuba li 10s. endaweni
yeponti, bangabizi nzala, kuzo zonke izikweli
zabamnyama ezihlalulwe ngapambi ko December
ozokufezekileyo.

2. KANJAQO:-
O HADNOTT and CO. (Magqadaza) batengisa kuzo
nemali, ngamaxabiso ahliswe nangokuzenge
abekuko, waye otenge kubo ngemali esaneliswa
kangangokuba enze impinda yokuya kutenga
kubo futifuti; ngalendlela zindimbane ezitenga
kubo betsalwa luhlobo abatengisa ngalo ezitoreni
zabo apo abantsundu bafumana okwanelisayo
ngempali yabo.

Apo nine Ledi, u Notyebisa, ukunitengela
estoreni, ne "Mvo" niyileselwe ngapandle
kwexabiso.

HADNOTT & Co. (Magqadaza).
ISITORA SOMZI ONTSUNDU,
QUEENSTOWN.

UMANYANO NGE MFUNDO (N.E.A.)

Intlanganganiso yolu Manyano ngo 31 March ibisi Xukwane yonganyelwe yi President yayo u Mr. W. Kobe Ntsikana.

AMALUNGU AWAYEKO.

Vice President Tlios. Bottoman (Falconer), Secretary K. Neapayi (we Mvo, K.W. Town). Assistant J. D. Gulwa (Gaga), Rev. P. J. Mzimba (Lovedale), Messrs. R. N. Gaba (Rabula), Gosa, Foxongwana, D. Marela, I. Mbambisa (Debe), W. Stotile (Mdizeni), S. Sihlabaka (Perie).

KUFUNDWE I MINUTES ZEDLULEYO.

U Mr. Robert Gosa ukalazele ububi besimo ete amalungu asikwa elu Manyanweni ngokungezi ezintlanganiseni ute onke lomalungu akutshwe ngapandle kwesizitatu yeno lonto yenziwe e Mgqakwele ka Hleke ngeleyichasi. Intlanganiso iwabeke kwisimo esibi noko lomanenwani ngokuvasika kulo Manyano. Zifunyenwe ke i minutes zilungile zamkelwa ngecebo lika Mr. Gaba esekelwe ngu Mr. Marela. Emva koku kungene

UMZI.

U Mr. President uvelise indawo yoboku bolu Manyano nento oluhambisa yona kwizikolo ngezikolo, watsobakabazilekeleli ngokungakuni kunene. Usetelwe kulamazwi ngu Mr. Marela kuzifanelekileyo, abakatali nokufike imabuye kubakali xa U Rev. C. Nyombolo (Debe) uvuye kunene ukwafundiswawo; yiyo lento imfundo isuke yayimbiza Manyano kuba ikhulahlala azayo. Imfundo iyabamba kubanyelelo, abavumi abazali ukuyibasa. nalapo u Rulumente angekalauli ema Mpondweni sekufundiswa.

U Mr. D. Marela: makuxoxwe ngolu Manyano lwenze isoko lomzi ontsundu (1) Iqinga lokwandiswa kwemfundo, (2) Kwanomsebenzi wabantsundu. (3) Kwanamanani olo Manyano.

IZAZISO NGENGXOXO.

U Mr. Dr. Marela: makuxoxwe ngolu Manyano lwenze isoko lomzi ontsundu (1) Iqinga lokwandiswa kwemfundo, (2) Kwanomsebenzi wabantsundu. (3) Kwanamanani olo Manyano.

U Mr. Foxongwana: Umnyano maluqonde isimo samalungu asukuba ecela intlanganiso.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

ITREASURER

ngokungabiko kuka Mr. Bokwe kunyulwe u Mr. Marela okokuba aye yi Treasurer. Ipume xa imini seyihleke ngo 5:5 p.m. ukuya kudla.

PRESIDENT'S ADDRESS.

U Mr. Ntsikana wenze isisayalo kumalungu olo Manyano " Ngokulungiselelwa kobu Bom." Abonise ngengqesho yasemaqabeni ukundvini tyelwa kokulungiselelwa intlanga. Esiti, umntwana oyinkwenge ngokotende nesoko lelizwe, ubesiti esemincinane ahlushezwane ngamaramwenza azidvise nazinyekemba, akalipileyo. Waye ke umntwana nazo esenziwa elocini nje, kufunwa ukuba abe ligawar nenqaba zikali emfazweni. Okunye mini aleswayo, kuyakufunwa umfo onamawa, isidima, oziganekano nentsihlo kuwo amashwagusha asebutwini. Kude kube ngakumbi nangakumbi mini inkwenkwe ipuma esutwini; amagacigala ngamagacigala ewenziwayo kusibiwa yambasisa ngentsikelelo eziyakuyiquba ziyiweze kwimiganxana namabona ndenzili entlalo. Yonke ke lonto iso layo libe lijonge emfazweni, nakulungiselelo yobubom. Olo udima beluputapa indlela apo ingakona yolungiselelo lwalentli nentlanga. Ancome intsikelelo yesi zikulwawana egqite le kweyasebudengeni kuba esi linemfundo. Waye esiti, akuko ndlela yimbi siyakube sishambe ngayo, size sibe ngapumeteleleyo, ngapandle kokuba sinyoku amaqina, izitukutezi, kwanomwa nedvawa ovive zizo zonke intlanga esiyinto eziyiyi namhla. Zonke izivavali, indyandyabesha, nentapane ye zinto esingenakuzitini siyakuzimba ngolu luxha luyimfundo. Lendawo ndiyishiya ndisiti lifikile luxesha lokuba silungiselele indlivo yobubom ngeyona ndlela iyiyi; oko kukuti ngenfundo. Ndinga ngendawo yesitatu, ndingalukumbaza Umnyano ukuba amandla okufundo, kumaxa umntu aselezifundela ngokwake, ekumnyeleyo ukuba umntu abe nomngandla wokufuna incwadi eziyakuba ngabalingane baka; nayukulwa ezikela kuzo amadabi namaduli ezaqwiiti zalentlanga. Okuzihlaziya ngokuzihlaziya makungaqamki ndawo; ewe. ngako konke. Imfundo xana ete uminyayo wayiyeka yalala umhlova ifana ne fusi elingasalinwayo eliti ke liveliso intlobo ngentlobo zokhula olungenakufunyanwa kumhlaba obuhleli uyintsindane. Umntu makayifunde inteto yesizwe sakwabo ngapandle kwetete; ngomphunga wakwabo, ayitete inteto ukuba ivakale ibe nomdla kopolupalayo atsho izenze ezindlebeli zentliziyo. Usho wayaleza incwadi yesi Xosa enjenge Bible. Isizwe xana singxamele ukulahlala nenteto yaso singxamele ukudungudela. Umntu angafundiswa uyakulama ukunyusa ixanti lakwabo. Uguquko olusha lube lufanelwe kubulelwa ngumzi, nguquko elowo abe nomrweqe waloncwadi, kwananjengo Hambu-Lomhambi. Uqube wabonisa ngesimilo, into engenakubolekwa mntwini ke leyo, into amelelo lowo nalowo eyiqwebe wayitandazela kulowo ucuntsulela ubani-nobani omcelayo; kulotalabala anayo. Inqwitela zolwandle ezipuze kulalo azinakucandwa, aze umntu apumelele, ngapandle kwesimilo. Kuko amawa, ubebezulw lomoya, nokugaba kwamaza olwandle ezitabazi sipezu kwalo, isimilo sona siyakubaqela sikele inganawa ka Nowa, eyaya inyuka ngokunyuka. Uqube bemihla busesimilweni, imbeko, isidima, igaba kwabanotyebi, nanzo ezonto esimilweni. Zi ngakanani indibandiba ezingasuka zime, enhlabeni kwanesa sihokweni, zisho ukuti bonakala ngenxa yokuswela sona? Zifundise inkutalo, ukuzikanyeza, ukwazalelwa, nobupakupaku kuyo yonke into ngakumbi nanga kumbi, ungabi ngu dsa-dasa ute ukulo into ul' ukuleya, koko uti ngxi intenzinye. Ndiziva ndingenakuzizela ukuba ndingayikankanyi indawo yokuba kwi teacher asiyiyo imfanelo ukuba pakati kwemqunqwa ne zakombe ezombelela ukuzukisa umtshato. Ke ezo zakombe intsohi nentsonkotsa yazo ibheka kwabesunyameni, zimelwe kubulawa zi teacher, kwafundise, abakokeli, kwanyaye wonke ubani engasipize singaba yinto esiyiyo, sime singabazalo pakati kwezinye. Ukuyakumbela konke ebendikuteta nditi, kwa onke amanyatelo zezibalaka esizenzayo kobu ubom, zisona kwelinye lamakaya amabini esilungiselelwa wona: ngako konke esikuyiqubayo. Mazingati ingcingane zobutsha, zobulumko, zamalungelo, zisenze sidole ukulungiselelwa ukuze sipilce. Abafundisi

sonke kukuba sifuna ukukuba sonke, ongenakanonke angeze atengiselwe ubisi ngosengayo. U Mr. Neapayi ute lamanene aseleqgibile yena yayumelana nawo.

U Mr. Bottoman ute, lengxoxo inzulu, umndululi wayo make ayiroxise, ayiroxisele kwezayo intlanganiso, watelelwa ngu Mr. Gaba.

U Rev. C. Nyombolo, akavumelananga nabati lengxoxo ibanzi kuba lingelinye icebo elingamikwayo ukuze imfundo ihambe. Isahamba kakulile noko ngalungiseleli bani.

U Mr. Gosa ute, lengxoxo ayifuni cebo kuba ingumbuzo.

U Mr. Ranuga ute, ezingxoxo zibonisa ukuba Umnyano luhambiselela pambili. Imnandi kakulu lengxoxo, yena ufezekile zinteto zo Messrs. Mzimba no Mboni, ngokukodwa elilizwi liti "umhlambi no pambili maulwe nqi."

U Mr. Jacob Vena uncome ubunzulu bengxoxo, wati mababenecebo kulowomzi ukuze imfundo ihambe. I President itelele kwabati mayike iroxiswe lengxoxo ibanzi kakulu.

U Mr. Gosa ute, ixesha lifikile lokuba imfundo

U Mr. President uvelise indawo yoboku bolu Manyano nento oluhambisa yona kwizikolo ngezikolo, watsobakabazilekeleli ngokungakuni kunene. Usetelwe kulamazwi ngu Mr. Marela kuzifanelekileyo, abakatali nokufike imabuye kubakali xa U Rev. C. Nyombolo (Debe) uvuye kunene ukwafundiswawo; yiyo lento imfundo isuke yayimbiza Manyano kuba ikhulahlala azayo. Imfundo iyabamba kubanyelelo, abavumi abazali ukuyibasa. nalapo u Rulumente angekalauli ema Mpondweni sekufundiswa.

U Mr. D. Marela: makuxoxwe ngolu Manyano lwenze isoko lomzi ontsundu (1) Iqinga lokwandiswa kwemfundo, (2) Kwanomsebenzi wabantsundu. (3) Kwanamanani olo Manyano.

U Mr. Foxongwana: Umnyano maluqonde isimo samalungu asukuba ecela intlanganiso.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

U Mr. H. Mbambisa ute u Rulumente ngokutemba abantsundu abafundileyo makabulelwe kuba ebanike umbenzi.

I Komiti yabahluzi bezingxoxo yaba ngo Messrs. Gaba, Gosa no Stotile.

U Mr. President usuke wall, akuyiyo imfanelo ukuba i Lovedale yamkele amadodana apuma esutwini.

U Mr. Secretary ute: (1) Olumanyano maluvane ngomoya numpunga wentlanganiso yaphesha kwe Neiba ektuwa yi Transkeian Teachers Association, ize ekupeleni komnyaka kubeko intlanganiso yazo zombini ngegama ektuwa Yingqungutela Yomanyano nge Mfundo Yabantsundu (Native Educational Congress), ukufu ezintlanganiso zikuzatane ezintweni zenqelubo emfundweni. (2) Kwenziwe lolu Manyano i address yokubulala u Dr. Fitzgerald. (3) Kucelwe ngu Mr. Jabavu (umummi) ukuba Abamele betu e Palamente bake badibane nomzi pambi kokuba yabe e Banda.

U Mr. Gaba: akuko imfanelona anga kutazwa ngayo amalungu ukuba eze entlanganiseni.

abasifundisayo, abazali abasizalayo, okolwayo nongakolwayo waye ejonge ngakumbi nangakumbi kwilungiselelo yelonazwi lililo.

Lamanene asukile abulela esisayalo simmandi.

U Mr. Bottoman ute isi Xosa sinzulu Umongameli ngelesazalelwa abapupali.

U Mr. Mzimba ubulele; waye teza kakulu inteto yesi Xosa. Matungana ngecebo lokupata umtshato utelelo wongekayo umtshato kungokuba usuke ati umninimntshato eya kutabata intokazi nokuba isimilo sayo sinjanina, e Monti, e Qonce njalo-njalo, ize kuxiniba abantwenyana, isuke ize kuba yintloko yomtshato nalungo kudlelwa kona. Umhlambi kuyiwe kutataywa ngumnimntshato umfana e Dayimani ozakupata umtshato, umfana oqele ukubeta ngenduku, ati ke nomkomeli osukuba emiselwe ukupata umtshato, ati akufuna ukuba nenteto ayenziyazo asuke lomfana uvela e Dayimani akule ngokuti " Okukumbelani " kubekupela, ntshimpasholo, imaye umkomeli, aseletabata umngwazi wakwe aselelwayisya umtshato upatwe ngomfana.

Kulandele o Messrs. Gosa, Marela, Ngwana no Sibonda umfo ka Neku, ebulula esi siyalo.

INTLANGANISO EZAYO.

Kugqitywe okokuba ize iye kubase Debe kwelika Mr. Njikelana.

IMBULELO

ilandele kumzi nakubongameli, Yapela intlanganiso ebityevole kunene.

AMUCULO NE NGOMA,

INCWADI YAMACULO KUNYE NENGOMA.— Wesleyan Methodist Church, South Africa. Ishicilelwe ngu Elliot Stock, 62 Paternoster Row, London, 1891.

Lencwadi ipambi kwetu, efike ngeposi evela e England yalevike, isisiqamo sesigqibo se Konferens yama Wesile yo 1889 eyayise Bhai. Elibandla layaleza ukuba Ikomiti, emandla ayakuba ku Rev. J. W. Househam, wase Cumgce, ama Mpondweni, yenzele amaculo amatsha elo Bandla ingoma zokuvunywa. Iyincwadi eyakuba nexabiso elikulu ingekuzo iramente zase Wesile kodwa, namanye ama Bandla antsendu ayakuncedwa kunene yiyo. Ibilungiselelwa ngamaqisa okuvama ete ingoma azilungiselela inteto yesi Xosa. Ingoma nezindala zingenisive,

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE.
Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu
ngapandle koloyiko.
Alicululi Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i
Kwata ingarolwanga.
Unokuhlalelwa wonke Unyaka
ekualeni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweye,
Abutshatleyo, Nemibiko,
irolelwa 2s 6d, zingene kanye;
3s 9d kabini; 5s katatu.

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KINGWILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, APRIL 9, 1891.

[Vol. X, No. 336

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENTS.

DYER & DYER
KING WILLIAMSTOWN.
IMPAHLA EZINTSHA,
(Ngo Stemelo bonke).

Ibhulukwe zamadoda zo Flannel emhlope ziqalela kwi 7s. 6d. nge par.
Ibhathi Zelanga zelinene 7s. inye.
Ibhulukwe Zehlobo ze Holland 5s. nge par.
Ibhathi ze Tennis 4s. 6d. inye.
Ihempe Ezimhlope 2s. inye.
Ihempe Zokusebenza 3s. inye.
Ihempe 1s. inye.

IMINQWAZI YOBOYA, IMINQWAZI YE STROYI, IMINQWAZI YE STOFU,—Intlobo-ntlobo—yamanani onke.

Zonke intlobo zengubo Zamakwenkwe, Zabafana, nezamadoda.
Ibhulukwe zekodi ezisikiweyo ziqalela kwi 6/6 nge par.
Impahla Entsha, Amapini, ibhola, no Net ze Tennis ezisand' ukwamkelwa.

IMPAHLA YE BHOLA.

IBATI, IBHOLA, IZINTI,—EZONA ZITSHIPU E KOLONI, ZININZI ZENZIWE NGABONA BENZI.

GQALA.—I Club zitenyiselwa ngamanani elungelo.

Isuti zamadoda ezisikiweyo ziqalela ku 50s.

(Iziziba nento zokuzimejela, zinikwa ngesisa kozifunayo).

Intlobo ezihleliweyo zokucitshwa, ze Zitofu, ze Diagonal, ze Serj, Zezitofu ezitofotofo, ze Kodi.

Umsebenzi, uhlobo, kwanokummila nmntu,—Kungabekelwana ngako.

IVENKILE ETSHIPU E KOLONI.

DYER NO DYER,
KING WILLIAMS TOWN.

f2310

Isicelo Saba Voti.

UNYULO LOMANDLA WE DIKE NE NQUSHWA.

Ku HERBERT TRAVERS TAMPLIN, Esq, Barrister-at-Law, Grahamstown.

MNUMZETU.—Tina Bavoti bomandla we Dike ne Ngqushwa siva ukuba u Dr. C. E. Pope, ilungu letu le Palamente lipumile ekusimeleni, ngokusuka afudukele kwelipezulu. Sikucela ke ngoko ukuba utabate isikundla sake, umele amalungelo ommandla we Victoria East, e Palamente yale Koloni.

Siyalwazi uluvo lwako ngokubhekiselele ngakwinto zolaulo, ukuba lunobuhlobo ngakumzi lo, sabe nati inpi intsundu sinokukutemba ngezenzo zako zingapambili ukuba ungowelanyo neletu icala ngobulungisa nangengqondo.

Saba lusizi wakuba ungapumelelanga kunyulo oludluleyo ngokuti kanti ufike mva elugqatsweni Ukuba uyasamkela esi sicelo siya kuyenza yonke imigudu yokuluxasa olu lunyulo lwako.

Amagama ama 32 abavoti base Shesbegu,

„ „ 35,, bakwa Gaga, Roxeni, Emxelo Edikeni

IMPENDULO.

Alice, Victoria East, 19th March, 1891.

Kuba Voti e Sheshegu, Emxelo, kwa Gaga, e Dikeni.

BAHLOBO BAM,—Kuyinyaniso ukuba u Dr. Pope upumile ebu Palamenteni. Ngexesha abelilungu lenu, ndiyazi ukuba ulingile ukunikonza kakuhle.

Ndivavuya ukuba ukuba nindifuna ngoko ukuba ndibe sesikundleni sake, ndiye kunimela nina e Palamente. Ndiyavuya kanjako ukufumana ukuba niya lukumbula uluvo endinalo ngokubhekisele kwinto zolaulo, lunobuhlobo kuni. Ninyanisile ukuti ndiyavelana nani, nditemba ukuba lowo woba ngumkondo endogcina wona, ndinikonze ngengqondo, nangobulungisa, ndikangelela ukuba nilaulwe ngokulungileyo.

Lisoko lakowetu ema Ngesini ukuba bakangelelwe bequbola pambili enkululekweni nasekubeni abantu bapatwe kakuhle nangobulungisa.

Ndoza kunibona msinyane ukuza kuva indawo eningatanda ukuziteta kum.

Ndiyanyibulela nonke ukuva ukuba niyanditemba; qinisekani ekubeni ngumnqweno wam ukunikonza ngokukolekileyo, nokufanelwe koko kutenjwa.

H. T. TAMPLIN.

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU

NGAMAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyahlalwa, ziqala kweze 4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi “best” ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream

i Muslin yokunxiba enemigca 4 ½ d. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10d., 1/-, 1/6 nge yard.

Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifashini.

Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza

Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhathi Ezimnyama ezi “best” Zetwidi.

Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwenu

Ngapambi kokuba nitenge napina yiyani ko

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.

"THE ARCADE"

BEACOCK BROS. & WEIR,

NGOKU BANEMPAHLA ENINZI EKETIWEYO

Yabo **BONKE** Ubuqheleqhele
BAMANKAZANA.

IMPAHLA ZAMADODA,
IZIHLANGU,

I SHOES, njalo-njalo.

Lempahla ilungelo Abantu Bonke, Amaxabiso Onke, Nendidi Zonke.

NGOBUHLE N ANGOKOMELELA AYINA KUDLULWA NAYIYIPINA.

Abo bangaba banento abayifunayo
elunge nezi zinto zingentla boba baya
zinceda ngokutyelelela

“THE ARCADE,”

E KOMANI.

AMAFANDESI KA J. D. ELLIS.

U MTETELI FANDESI u ELLIS utengisa e Qonce yonke imihla emva kwe Malike yakusasa—ngo Mgqibelo kuhlala kuko Impahla yokufuya etengisayo.

Amafandesi ake Empahla Ehambayo atako

E-MTONJENI, KEI ROAD ngolwesi-TATU Iwesibini ezinyanga zonke. E-TOLENI (DOHNE) E CUMAKALA ngolwesi-TATU Iwesine zonke inyanga.

Kuyo yomibini lemisito Abatangayo banokufumana Igusha ne Nkomo.

Bonke abezisa impahla yabo kuye ukuba ayitengise bangahlala besazi ukuba baya kufumana awona maxabiso alungileyo.

Kobhalolayo : J. D. ELLIS, Auctioneer,
Kingwilliamstown.

Kubo Bonke Abalesa Imvo.

BANGABA banceda kwa Ipepa lendaba labo abantu bakowetu ukuti, xa basukuba benento abafuna uku zitenga, bavelele, ngangoko banako, kuzo zonke indawo Ivenkile ezimpahla ihlokonyiswe ngezaziso kwi “Mvo.” Kungalilungelo nakubo bengayifihlanga lonto kubanini venkile.

GRAHAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

BON MARCHE

E-RINI

Sineyona mpahla ininzi, nentle esi
Xekweni apa.

ONKE AMAGUMBI ANEMPAHLA EKETIWEYO.

Ezona Printi zintle 4 ½ d ne 6d nge yadi. I Galatiya 6d ngeyadi. Ikeleko Emhlope ne Brown, iqalela kwi 2 1/2d nge yadi. Iflanelo 3 ¾ d nge yadi. Ilinzi 4 ½ d ngeyadi. I Sunshades 1s inye. Ikwiliti 2s 11d inye. Itawuli 3d inye. I Cretomes 2½d nge yadi.

IMPAHLA YAMADODA,
YONKE IYELUNGILEYO :

IBHULUKWE ZEKODI ziqalela kwi 4s 6d inye.
IBHATHI ZEKODI ziqalela kwi 10s 6d inye.
ISUTI ZETWIDI ziqalela kwi 14s 9d.
IHEMPE ZOKUSEBENZA ziqalela kwi 1s.
IHEMPE EZIMHLOPE 2s 11d
IMINQWAZI ziqalela kwi 2s 6d.
IKAUSI ziqalela kwi 4 ½ d nge pair.

INDLU YAMANENEKAZI

Yonke Impahla yabaza Kutshata iko.

Ilokwe Esezitungiwe, nabo bonke Ubuqheleqhele bamankazana, bunokwenziwa ngexesha elifupi.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN

f11290

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENT.



LEMINYAKA I 18
IGQITILEYO,



SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE *NGOBUGCISA*
OBUBODWA, Igama lazo yi EXTRA
NAVY or MATTROSS”

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluginisele na Komkulu ngehlobo lwemifanekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,
kaungelisa kunene ukuba inawona
umfanekiso we NGONYAMA
kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGA TANDATYUZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Nkonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Nkonyama.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi
kwe ofisi ngase mcantcatweni.